Ն՝ 93ԵԺ 1916 ԱՊՐԻԼ 18/1 ՄԱՅԻՍ ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 18 ՆԻՍԱՆ 1332 32ԻՆԾԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاسيس تاريخى ١٢٩٣)

ՀԷՐԹԷՍԻ ԵԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՅՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوجك

موسسى دكتر ان جوجك

يك اوغلنده كوچك پارمق قبوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՍԱՀՄԱՆԱԳԻՐ ՎԵՐ ՄԻՆՏԻՆ

ՏՕՍԿ ՎԷՅԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԱԼԷԼԿԵԱՆ

Պուլուսի՝ ՏԻԳՈՒՆ ՀԻՎԱԼԷԼԿԵԱՆ

Գեղջկան Բիւրիւ Բարմագ Գաբուտա

Բիւրի պազարճեան No. 13

20 ԲԱՐԱ

ԱՌԹԻՒԱԼԱՄԱՐԱ ՄՈՒԶԱՓՓԷՐԻՅԷԹԻ

ԹԷՊԼԻՂԷ ՐԷՍՄԻ

Նիսան 17 թարիխլի գարարկեան ամսվսիեան քէպլին օլեմբը տար.

Թապլիպէն պէշ այսան պէրու ամանան գրեթաթիմբը թավեիդի մբրնաս Կիւրթիւլամարաս մանսուր գալան Ինկիլիզ օրտուսը նինայէթ օրտուի հիւմիյունան գուվվէի կոնիրէ մինէ մէալիմը սելանա մէպալու օրմուշ։ Ամանը սիլանդրան պու չանլը թարլաչաթիֆէի փոխրանվէրի ուրճ մրնէ չու սուրէթան ճէրէչան ինիր։

Կիւրթիւլամարանի մանսուրը ասվալինէ լայրգելա վաքթի օրան ինկիլիզ պապանէակ ժէն. Թաունսենա օրտուսքնը զուակարամպ էյնի նէ պանայա օլուրսա օլսուն, ինկիլիզէրի գրեթաթիմբրդա հիւճում խոյմէնի մուքէրրերէն վէ միւսիրբէն Իրագ Ինկիլիզ օրտուսը գոմանանա էմր իսիյորը։ Սոն թէպլիզը գրեթիլէնէ կէօրիւլէն վէ ճէտիր գրեթիրմրդը ազամ վէ պէնալէթլէրի պայլրնրնա մուտիր թէլէֆարլա էնէն Ինկիլիզ հիւճումլէրի հէր թանանտան զուրթարմագ իչիւնի։ Ինկիլիզէր, Զանդիդալէնէն այարկլարը ալրը թէճրիպէյի պու սէֆա սա իսդամ ալարլար։ Օսմանը մուգավէմէթի զրրամայաճաղլարրը վէ Օսմանլարը էլինան դալիպիյէթլէրի ալանայանագլարրը անլատրլար։ Գելանդի հիւճումլարը քէսիլան, Ինկիլիզէր նիհայէթի հէր վասրիթայա միւրաճաաթլա մանսուր գալէյնէ էրզագ գէօնաէրմէկէ թէչէպիւս իթարիլէր։ Գվվէլա թաղարելէրիդէ ուն չուվալլա-

Շարունակեան թիւ ԹԷՐԹԷԶԱՍԸ 14

ՇԱՏ ՈՒ ՍԷՎԱՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԵՂ

ՊԻԲԻՆ ՃԻ ԳԱՍԷՄ

4.

ԶԷՆՆԻՆ ՊԻՐ ՏԻՒՃԻՆ

— Սիպ պու դարբայը աեվիյորսունըզ, ասաց։

— Էսի՛զ։

— Ղէն պու ատամանա նէֆրէթ իսդիյորրդա։

— Նէյի՛ւն։

Ժան հէրարէթլէ կէօզէրիին սիքէրէք։

— Ղանա Մէյիսէնիզ, սիպէ պու-

5.

ՊԻՐ ՕՊԷԼԻՆ ՕՏԱՐՄԱՆԱՏ

Ժան Ժուսէ քէօնէ պիր օպէլին քիւչիւք պիր օտասընա սրդրնմրդ։ Իսապ։ Տիւյիւնին ֆէրասասնա Ժան քէնարիսի վրայի հապիդամէն։ Էլէմ ու քէվէրլի պիլսիկի հօյատանրնն վիւրատինէ պէքլէյօր։ Խոսա։ Հէր իսի վաքթանատաչար քէլիսէտէն չընդրպ պիրչիքտէ պիր դաշ ատրմ նիքիսիյէրնէք «բանդէվին» վէրմիշլեր իսի։ Ժան ատամա սիյնէնար կիրինմիշ վէ պիր ֆոթէօյլոյ օրիուրդրը կարաէ գալու չալրնսը։ Գալու աչլրպ տօպիօր լէրի կիրտի։ Կէնճ տօպիօր օրթա պօյու ճէնի հաբրմը։ սիյան բրանկօֆրնա վէ քիւլ ղէնկինտէքի բանթալանրնա ղանմէն պիր քէօյլիյէ պէնա-

Ամանը ժիրանը ատ լիսմիսի մէ գրրտը։ Հարդ խայնարլէրիմիզ ափուչմէնին դու պարա թալեարէրէրինի պիրէր պիրէր սուգութ իմանրմէկի պանչարը։ Պու տէֆա տիւչմէն գաչաճարը չարէ պուղարդ։ Վէթօրյա Կիրէ գարանրրդրնանա պիլիթրիֆանդ։ Պրիթանիայա էրզագ ենդանդա թէչէպիւլ իսի։ Հէր գնման միլթէյագուզ պուլունան ատանման դրեթաթիմրդէ։ Արիլլէրնէ թօն էրզագ Կիրէ։ Ամանը պու վարարդը տէրհալ թէղնիֆ վէ պիւնասէրէ իմանրմէկ Ամրթէ ժէնէրալ Թաունսենտ իսի։ Պիր թամրա «ոգնամա» գալանդրդր։ Հաթթա պունան պիր այ էվվել Դուրան տէրթալամանանի։ Դրա օրտուսը գօմանանրդրա հարդնաա պրիթրիմարանա ցիրդր ատրդանդան տայր գնան ու իրանրնան ատանր։ Պիր նէթրիցէ չէկմայանդրդր ժէղցնալ անդամրդր։ 13 Ֆինանտա մէշնէլրալ Թաունսենա Իրագ օրտուսրդ գօմանանդրդրնա մրբրանանրդրա օրտուսրդա պէրա սէրպէստ չէզմանրնա մրբանանդ դանրդրմէք չարթրդրա։ Կիրթիւլամարանը թէնիմ իթմէկէ։ Իրագ օրտուսրդրդ պրիտրիրսի։ Պիրա գայրա ու չարթ թէքալիմ օրմանանա պաչդա չարէ օրտուսրդը ճէվանը վէրրրի։ Ինկիլիզ գօմանանրդրա պանրաքէթէր նէնդ չէրայրթ տէրմէյնան իթարա։ Օրտուսրդրդ։ Ֆայիգ վազիյէթինի պիլմէյօրմրդ։ Կիպի Օսմանը գրմանանալարրդրը բարա իլէ իթմա վէ իղգալ իսէպիլէրէկինի զանն իսէրէք թէքրմէ թօրարրդրը թէնիմ վէ նէգանանտ պուլունան պիր մրլիօն լիրանը թապարմ իթմէկի թէքլիֆ էյլէտի։ Էվվելքի ճէվապ թէքրար իսիրսի։ Ժէն։ Թաունսենա Ինկիլիզ Իրագ պաչ գօմանանարնանա իսիյան Ինդէկլինի պիլմիրսի։ Հալպուքի Ինկիլիզ պաչ գօմանանրդ քէնտիսինէ կարտրմ իսէպիլմէքսէն քէք ուզագ իսի։ Նիհայէթ հէր թարաֆտան իսմիտի քէսիլէն ժէն։ Թաունսենտ պու կիսն-

Կիրթիւլամարանա պուլունան պէրթէ Ինկիլիզ օրտուսրդը մուգաֆֆէր Օսմանը գօմանանրդրա թէպիմ իթտի։ Շիմտիյէ գատար թամամա իսիլէն իւսէրա 5 ժէնէրալ, 277 ինկիլիզ գապիթի, 274 հինտլի գապիթ վէ 13,300 նէֆէրանէն իպարէթ տիր։

— Պիր թարաֆտան Կիրթիւլամարանա հէր սուրէթլէ մուճէհհէզ գատէմ գաուլէ մրմրանանքէ ինկիլաբարա թէնհանան իսէյէք արա սրրա խուրուճ հարաբէթլէրինէ ինթիզար իսդիյէն մանսուր սիւչմէնին պու թէչէպիւլլէրինէ մանի օրմագ վէ սինկէն թարաֆանդ վէ գինա կէնվ թագվիյէ զաֆֆասրը կէթիրէն սիւչմէնին կիրթիւլամարանքն իէլրաբ գայէթիյէ իմրա իրինդիկ միւքէրրեր վէ չէտիր հինհամարանդ պէրիւք չէճաաթ ավէ թէքանանարդրա տէթ։ Իսէն գարարանան պէրու հարը պէրլէրինէ գատար

մայուն թէպլիգինէ միւսարէաթ գը-
ալնուը։»

Պաշ քեաթիպի հաղրէթը Շէհրիյարի
Ալի ՅՈՒՍՈՒՖ

ԺԷՆ. ԺԷՌՕՎԸՆ ԹԷՊՐԻՍԻ.—Պուլ-
կար պաշ գօմանտանը ժէն. ժէդօֆ
թարիֆնատան չէքիլէն թէպրիք թէ-
լէկրաֆը սբր։

Պուլկար զարաֆրկեանը ումումիսի.
Սամ. օրաուսը պաշ գօմանտան վէքիլի
ինվէր բաշա հաղրէթլէրինէ.

«Կիւթիւլամարանքն թէսլիմ օլսը-
ղը խապէրի մէսէրրէթավէրինէ չիմսի
մութթալը օլսամ. իշպու բարլագ մու-
զաֆֆէրիյէթատէն տօլայը Պուլկար օր-
աուսը նամնա գահրաման Սամ. օր-
աուսընա թէպրիքեաթմը թագալիմ լ-
ատը, դայէի միւշթերէքիմիզին դաղէ-
պէանէ, զաֆէրինէ խաալիմ եէնի մու-
զաֆֆէրիյէթլէրէ նաիլ օլմասընը թէ-
մէննի խաէրիմ։»

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷՋԱՀԻՐԱԹ.—
Ֆիւն կէճէ Սթանպոլ իթֆախյէ վէ մեր-
քէզ մունֆէզլ թապուրլարը էֆրասը
էպէրինատ մաշալալար պուլընաբաղ վէ
ֆէնալէրինատ ասքերի պանաօ մուզի-
գասը թէրէննիմսաղ օլսըղը հալատ
Պայազիտ մէյտանընա կէլէրէք գահ-
ման օրտուսըզը Կիւթիւլամարա-
տա իրրաղ իթթիֆի մուզաֆֆէրիյէթը
ազիմէյի թէսեիա իթմիշլէր սիր։ Իա-
թանպօլ իալը պու չէհրը այինի հա-
միյէմէ իշթիրաք իտէն էֆրասը քէ-
մալը հարարէթլէ ալգըշլամըշ վէ գահ-
ման օրտուսըզ իշիւն թէղահիրաթ-
տա պուլընմըշ սբր։

ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ.— Պռէ ֆիւնքի «Թա-
նին» Կիւթիւլամարա մուզաֆֆէրիյէ-
թինի իթթիհսալ իտէն միրլիվա Խալիլ
բաշա հաղգընատ շու մալիւմաթը վէ-
բիրիյօր։— Խալիլ պէյ տէվրը սապկատ
մուխթէլիֆ ունսուրլարա մէնսուպ էշ-
գիյա չէթէլէրի Մակեդոնիայը գասբպ
գավուշբաշլարը սբրատա էշգիյանը
էմբը թասգիպ վէ թէնքիլինատ վէ
տեվբը իսթիպատընը իշղալի իշիւն
չալըշմըշ օլան վաթանբէրվէրլէր արա-
սընատա մատտէթէն վէ մանէն բէք
պէօյիւք խըտմէթլէրի սէպպաթ իթմիշ
իտի։ Խալիլ պէյ մէշբուրթիյէթին իլա-
նը ազբինատ ավճը թազուրլարընա-
տան պիրինվէն գօմանտանլըղը իլէ իա-
թանպօլա կէլիպ, սօնրա Թարապլուսը
Ղարպա կէշէրէք Խումս խարաֆլարընա-
տա իմպալիանլարա գարշը հարպ իտէն
միւհահիպլէրէն պաշընա կէշմիշ վէ օն-
լարա բէք զահրամանճա տարպէլէր
էնտիրմիշ սիր։ Խալիլ պէյ սօնրա
Սթանպօլա կէլիպ Կէրիպօլուտաքի օր-

տուսըզատ խըտմէթլէրիյէ Պալգան
հարպընա տա իշթիրաքտան սօնրա
Պիթլիս ըսկանը իշղէրինէ թէմրիւպէ-
լէրինէ վէ վաթանբէրվէրլիկինէ պի-
նաէն Վիլայաթը Շարգիյէտէ թէշքիլի-
նէ պաշլանան ժանտարմա գօմանտան-
լըղընա թային օլընմըշ վէ օրատա տա
բէք պէօյիւք պիր ֆաալիյէթ կէօսթէ-
րիպ Վիլայաթը Շարգիյէնին էն պէօ-
յիւք տէրտինի թէշքիլ իտէն էշգիյա
չէթէլէրինի պիհազգը թէմամիր էյլէ-
միշ իտի։ Հարպը ումումի իլան խիլ-
տիկի զէման Խալիլ պէյ Սթանպօլ մեր-
քէզ գօմանտանլըղընտա պուլընբյոր
իտի։ Սօնրա Պաղտատա վալի վէ գօ-
մանտանլըղը իլէ Պաղտատա կէօնտէ-
ռիմիշ վէ ահիրէն 6ընճը օրտու գօ-
մանտանլըգ վէքալէթի տէ քէնտիսի-
նէ թէվահ օլընմըշ սբր։ Խալիլ պէյ
իյֆա իթտիկի բարլագ խըտմէթլէրէ
թէտարիճէն միրալայլըղա վէ տահա սօն-
րա միրլիվալըղա թէրֆի իթմիշ սիր։
Խալիլ բաշա հայաթը ասքէրիյէսինի
պաշտան պաշա աթէշ վէ միւհատէլէ
իշլէնտէ կէշիրմիշ էն տեյէրլի գօման-
տանլարըմըզտան պիրի օլտուղընը սէօյ-
լէյէպիլէրիզ։

«ՆԻՆԶԻՆ ՎԻՆԷՐ ԹԱԿԷՊԼԱԹ» կա-
զէթասը սէյօր քի, Թիւրք ասքէրի-
նէն Սուէյշէ տօղրու իճրա իթտիքլէ-
րի հարաքեաթ Գաֆգասատաքի մէվ-
զահ մուհարէպէլէրին թիւրք ծրտուսը-
նընա տիկեր ճեպհէլէրտէքի հարաքեաթը
իշղէրինատ պիր թէսիր իճրա իթմէ-
տիկինէ իսպաթ իթմէքտէ սիր։ Մ.

«ՅԱՆԳՅՈՒՐԹԷՐ ՁԱԳԹՈՒՆԿ» ին-
կիլիզէրին կէլիպօլյա ասքէր իխրաճ
իթմէլէրինէն սէնէի սէվրիյէսի միւ-
ն սէպէթիյլէ Լոնտրատա նիւմայիշլէր
եաբըլըրը վէ պու հարաքեթէ իշթի-
րաք իտէն 2000գատար ասքէրլէ պէն-
յիւք ալայ թէրթիպ օլընտըղընը եա-
զըյօր։ Մ.

ԿԷՋԷՆ ՍԷՆԷ մայիսատէն պէրու ճիւ-
լիթթինին իլք տէֆա օլարագ ճումատա
կիւնի Ռօմայա կէլտիկի չէհրը մէղ-
քիւրտէն պիլտիրիլիյօր։ Մ.

ԻՐԼԱՆՏԱ ԻՂԹԻՇԱՇՆԸՆ ԹԷՍ-
ԲԻՆԻ.— Ռիւթէր աժանսընընը վէրտի-
կի մալիւմաթա նազարէն տիւն Տպլի-
ին չէհրինատէն կէլէն պիր քիմսէ Իրլ-
անտա իղթիշաշընը քէսպը սիւքիւ-
նէթ իտէհէկի հէր հալտէ անլայշըլ-
մագատա օլաբղընը պէյան էյլէմիշ սիր։
Տիւն մունթէմատիյէն Իրլանտայա աս-
քէր սեվգ իտիլմիշ սիր։ Արա սբրա
սիլահ սէյլերի իշիտիլմիշ իսէ տէ,
ասիլէր թարաֆը դայրը մուվաֆֆագ
կէօրիւնիյօր։ Դ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ Ամերիգա նօթասը-
նա վէրեճէկի Ֆէվաղը խութութը է-
սասիյէսի իթթիպարբյա գաբարլաշըր-
մըշ օլտըղը «Պէրլինէր Թագէպլաթ»
խապէր տալյօր։ Ճէվապի նօթանընա կէ-
լէճէք հաֆթա իպթիտալարընատա թէպ-
լիղ իտիլէճէկի գավիէն մէլհուզ սբր։ Դ.

ԱԼԷՄԱՆ Պահրիյէ նազըրը ամիրալ
Ֆօն Գաբէլէ իմբէրաթօրա բարբորընը
թագալիմ իթմեք իշղրէ դարարկեանը
ումումիյէ կէթմիշ սիր։ Գ.

ՊԻՐ ԱՇԴ ԵՒԻԶԻՆԵՏԷՆ.— Ամէ-
ւիյաթ նէմիճէսինատ կէլէն կիւն վէ-
ֆաթ իտէն բրէնս Լէօբօլտ սը Գօ-
ղուրկ պիր կէնճ ղըզ թարաֆընատան
ինգա իտիլէն սուի գաստա զուրպան
օլմըշ սբր։ Սբի գաստ պիր աշգ մէ-
սէղէնատէն թէվէլլուտ իթտիկի ֆարգ

սաֆէյի սօղտուրմաք իսթէտիմ. Պու-
պիր բիւյա իտի։ Պէն պունը անիտէ
անլատըմ։ Հէր չէյի սիզէ սէօյլէյէմի-
լիրիմ։ զիրա կէօք ալթընատա թէք
պիր աշգ սէօզիւ պիլէ թէլաֆֆուզ ի-
տիլմէյէն իբի զօճու մինատաէպաթը
կիպի, պիտուշ պիր հալ եօք սբր։ Մա
մաֆֆէյի յօգատան պէրու մալիւմ օլան
վէ օ գատար չապուղ ադամ օլընան պու
իղտիվաճ պէնի ալթիւսթիթ։ Սիզին
գասբն գալգինիզէն տահի քէչէ իթ-
տիկի հըսբիյաթա պիր չէյ իլավէ իթ-
մէք ֆարտէսիզ սիր։ Պէն պու հրա-
սիյաթը գալգիմատ կէօռմիւմ—էյնի
կէօյսիմէ տայայարագ—իշթէ պուրա-
տա տբր վէ պուրատա գալճագ սբր։
Պէնատ չիմսի պիր արզու վար սբր։
Օնը մէսուտ կէօրմէք։ Գօրգէյօրրմ քի,
պու մէսուտիւթ՝ ինթիհապ իթմէկնի
զէլլէնի թարաֆընատան իհալ օլընմա-

ԹԱՐԶԻՑԷ ԻԹԱՍԸ.—(Ռէսմի) Ալէ-
ման պաշ վէքիլինին էմրի իւղէրինէ
Ալէման սէֆիրի Զուիցերիա խարի-
ճիյէ նէզարէթինէ ազիմէթլէ պիր
Ալէման թայարէսինին Զուիցերիա
իւղէրինատ իճրա էյլէտիկի ճէվէլան-
ատան տօլայը ըզհարը թէէսիւֆ էյլէմիշ
վէ պու հատիսէյէ սէպեպիյէթ վէրէն
թայարէճինին ճէզաէն թայարէճի
տընընքիընատան իհրաճ խիլտիկինի վէ
արթըգ պու կիպի անվալին թէքէր-
իւրինէ մէյատան վէրիլմէմէք իւղրէ
թէտարիրի չէտիտ իթթիհադ խիլ-
միշ օլտըգընը պէյան էյլէմիշ սիր։
Սէֆիր՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին
մէմլէքէթէն պէյնինատ ճարի օլան
միւնասէպաթը տօսթանէյի իհալա
սայիդ օլապիլէճէք հէր հալին ըէֆ վէ
իզալէսինէ նէ սէրճէճ սարթը դայրէթ
էյլէմէքտէ օլտըղընդն ֆէնատրալ մէճ-
լիսինճէ նազարը տըզդաթա ալընաճաղ-
ը իմիտինատ պուլընաբաղընը իլավէ
էյլէմիշ սիր։ Գ.

ԻՒԶԻՆՃԻ ՐՈՒՍ ԳԱՖԻԼԷՍԻ.—«Թա-
ն»ըն վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ ապ-
րիլին 28ինճի սապահը 3ինճի Ռուս
ասքէրի գաֆիլէսինի համիլ նազիլէ
սէֆինէսի Մարսիլիայա վասլ օլմուշ
սբր։ Գ.

ՍԸՐՊ ՖԻԼՕՍԸ.— Սէլանիկատէն
«Մաթէն» կազէթասընա պիլտիրիլիա-
կինէ կէօրէ, Սբրպիսթան հիւքիւմէթի՝
Սբրպ ֆիլօսընընը իլք հիւղի օլարագ
պիր թօրբիտօ մուխասրրիպի միւպայէա
էյլէմիշ վէ պունը «Վէնիզա Սբրպիա»
նամբյալ թէվսիմ էյլէմիշ սիր։ պու
սէֆինէ Ատալար սէնիզինատ սօլաշ-
մաղա մէյմուր իսիլմիշ սիր։ սէֆինէ-
նին միւրէթթէպաթը միւնհասբրէն
Սբրպարատան միւրէքքէպ սիր։ Դ.

ՊԻՐ ՊՕՄՊԱ ՊՈՒԼԸՆՄԸՇ.—(Բա-
ռիզատէն) Աթինատա Պուլկար սէֆա-
բէթխանէճիլինին հավլուսընատա ինֆի-
լագ իթմէմիշ պիր պոմպա պուլընմըշ
սբր։ պիր խայլի քիմսէյէր թէվզէֆ
իտիլմիշ սիր։ Դ.

ՄՈՒԱՂԻՄԼԷՐԻՆ ԹԷՃԻԼԻ.—Էվ-
վէլճէ պէտէլը նագտի վէրէն մէքքա-
թիպի թալիյէ մուալիմլէրինին սօն
գոֆիլէյէ թէէհիլլէրի Հարպիյէ նէզա-
րէթինճէ թէգարրուր իթմիշ սիր։ Թ.Է.

314 ԹԷՎԷԼԼԻԻՏԼԻԷՐԷ.—314 թէ-
վէլլիւտլիլէրատէն միւքէլլէֆիյէթը աս-
քէրիյէ գանունը մուվաղգաթընընը
72 ճնի մատտէսինատէի էվսաֆ վէ չէ-
բայիթի հայիզ օլանլարատան արզու ի-
տէնլէրին հէմթէվէլլիւտլիլէրիյէ սէվգ
օլընմագ իւղրէ ճէլգ վէ տավէլթ էմրի
վէրիլինճէյէ գատար կէօնիւլլի գազանալ
օլընապիլէճէքլէրի իլան օլընը։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Ճանկիրատա մախսուս ասքերատան-
սան մամուլ գալբագ, ամերիգան
գէզի, գանավիչա, եազըզ էլպիսէ,
գալիզօթ, բօրթաթիֆ չասբրը, թեր-
լիք, մանմուղ, սաճ, հարիգ թուլումբ-
պասը, հաթապ պալթասը, կէօզլիւք
մահֆազասը, թանթա գունտուրա տա-
պանը, լէվհա հալինատ պագդը, նալ-
պանատ թագրմը, ֆավտատ սաբը, մա-
քինա գօնսթանս, վալվալին, մոթէօր՝
տինամօ եաղլարը միւպայէա օլընա-
ճաղընատան իթթայէ թալիպ օլանլարընն
հէր կիւն սահթ 1էն սօնրա Լէվազի-
մաթը Ումումիյէ տաբրէսի միւպայէաթ
զգմիսիօնընա միւրաճաաթլարը վէ 8
պինտէն 10 պին ըէս քէչինին լանմը
սաֆիսինին պէհէր քիլօսը 5 ղրշ. վէ
4 պինատէն 6 պին ըէս սողուրն լանմը

սաֆիսինին պէհէր քիլօսը 4 ղրշ. 88
ըարա ֆիլիթլարը վէ Ուլու զէլլա
սթասիօնընատա թէսլիմ իտիլմէք չար-
թըլլա թալիպի էօհտէսինատ տիր. չէ-
ը հալին 18ինճի բազար էրթէսի կիւ-
նի իհալէի գաթիէսի մուգարրէր օլը-
ղընատան թէնզիլիյէ թալիպ օլանլա-
ը թէէմինաթլարընը միւսթահգպէն
եէվմը մէղքիւրատ զէվալի սահթ 2ին
Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաա
գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—

ՍԿԻՒԴԱՐ ՍԱՆՃԱ. ՄՈՒՀԱՍԷՊ.
ՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Շէհրի 170 ղրշ.տա
թալիպի էօհտէսինատ պուլընան էմլա-
քը էմիրիյէտէն Հայատար Բաշատա
քեսային զասապ պարագաքընին նիսա-
նընն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնի ի-
հալէի գաթիէսի իճրա գըլընմադ իւղ-
րէ զիարատատէսի ըէշիրմէ օլընտը-
ղընատան զամ. իթմէք իսթէյէնլերի
միւտտէթը մուայէնէսի զարթընա
Սկիւտար սանճաղը էմլաքը էմիրի
մէէմուրլըղընա միւրաճաաթլարը։

§ Հայատար Բաշա. Թէնտիք չիֆ-
խանթընն թէմտիսի միւնասէպէթի-
լէ Գըզել Թօրբագ սթասիօնընատա մէ-
խալի օլմայան Տօգթ. Դալիպ պէյի
քէօշկինատ էմանէթէն ինչա իսիրմի-
օլան թարիխտէն չըգարբլան վէ 200
չէքի թահմին օլընան թաշ ֆիրուն
խիլմէք իւղրէ չէհրը հալին դայէսի
գատար միւզայէտէյէ վագ օլընարընը-
տան իշթիրա իթմէք իսթէյէնլերի
Սկ. Սանճաղը էմլ. էմիրիյէ մէէմուր-
ղընա միւրաճաաթլարը։

§ Էմլաքը էմիրիյէտէն Հայատ-
Բաշատա քեսային 6 վէ 7 ճնի տիւ-
քանլարընն ֆարաթը հատտը լոր-
օլմատըղընատան միւտտէթը միւզա-
տէլերի նիսան 332 ղայէսինէ գատար
թէմտիսա օլընմըշ սբր. զամմ էթթ-
իսթէյէնլեր թարիխի մէղքիւրատ գատ-
Սկ. սանճաղը էմլ. էմիրիյէ մէէմուրլ-
ղընա միւրաճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին, 30.— Աթինատան «Մէր-
լոյա պիլտիրիլիյօր։— Մ. Սգոլ-
չօգ տէֆալար իթիլաֆ սէֆիրլէրի
տէմիշ տիր քի, Ալրպ աքքէրի
Եունան արազիսինատէն կէչմէյէրի
Եունանընն ըէտտ իթմէսի գաթի օլ-
հինը հաէթատ Եունան հիւքիւմէ-
պիլթիսն քէօբրիւ վէ թիւնէլլէրի պ-
վա իտէճէք տիր։ Լաֆին Սբրպայ-
Գօրլէնթ գանալլյա թարիզը պարի-
ինթիսապ իթտիքլէրի թագտիրա
Եունան՝ բրօթէսթ իթմէքլէ իթթ-
իտէհէք տիր։ Սէլանիկ ինկ. գօմ-
տանը ժէն. Մահոն՝ ինկ. սէֆիրի վ-
պրթասբյա՝ իսթիլաֆլարընն հապ-
չիւն պրալ Գօնսթանթինին հուզուրի-
չըզմաղը թալէպ իթմէքլէ, Եունա-
հիւքիւմէթի՝ գրալնն՝ ժէն. Մահոն
մէսայիլը ասքէրիյէ վէ սիյասիյէ հ-
գընատա միւզաքէրէ իթմէք իսթէմ-
կինի սէֆիրէ պիլտիրմիշ սիր։ Ե-
նան էհալիսի՝ Սբրպ ասքէրի-
կէչմէլերինէ գարշը հիւքիւմէթին մ-
գավէզիթինի միւտտաֆէա իսիրմ-
Սբրպարընն գարաբ իսիրատընը մ-
իչիւն միթինկլեր թէշքիլ օլընը-
էհալի գօրղեյօր քի, չըմէնտրֆէր մ-
ու սէֆէրի պիր այանն պէրու գ-
խիրմիշ օլմաղլա, միւնագալաթատ-
ղեր միւշքիլաթ զուհուր իթմէք
Պիլխասատ Սբրպ ասքէրլերինին պ-
լաշըզ խասթալըգլար հայատաղարբ-
ատան չիւպհէ օլընըյօր։ Ա.Լ.

Մեծ. մեծաւոր՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՍ